



ABONNEMENTS
Un an Six mois :
Suisse Fr. 6» — Fr. 3» —
Union postale » 12» — » 6» —
On s'abonne à tous les bureaux de poste.

Paraissant le Jeudi et le Dimanche à la Chaux-de-Fonds

ANNONCES
suisse 20 ct., étrangères 25 ct. la ligne
Offres et demandes de place
10 centimes la ligne.
Les annonces se paient d'avance.

Organe de la Chambre suisse de l'Horlogerie, des Chambres de commerce, des Bureaux de contrôle et des Syndicats professionnels.

Les Consulats suisses à l'étranger reçoivent le journal.

Bureau des Annonces : HAASENSTEIN & VOGLER, 32, rue Léopold Robert, CHAUX-DE-FONDS et succursales en Suisse et à l'étranger.

Montres dites extra-plates

Les fabricants d'horlogerie suisses, sont priés de bien vouloir communiquer au **Secrétariat de la Chambre suisse de l'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds**, tous renseignements se rapportant aux entraves qu'une maison allemande entend apporter à l'importation en Allemagne des montres dites extra-plates, construites avec des mouvements de grandeur normale.

Information

Les intéressés peuvent demander des renseignements sur la maison

Manoel dos Santos,
précédemment rue du Jardin, 27, actuellement **Rue St. Joaquim, 2, Lisbonne**,
au Secrétariat général de la Chambre cantonale du Commerce, à la Chaux-de-Fonds.

L'horlogerie en Chine

Le consul américain à Hong-Kong attire l'attention des commerçants de son pays sur une intéressante expérience faite par deux jeunes marins yankees. Ceux-ci, parlant suffisamment le chinois ont fait un voyage d'essai à l'intérieur du pays. Ils avaient avec eux des montres, bagues, toute espèce de bijouterie, chaînes de montres, horloges, appareils électriques, etc., toutes marchandises de provenance américaine. Ils prétendent ne pas avoir eu de peine à vendre les montres, quoique se trouvant en concurrence avec des produits d'autres pays; mais, pour ce qui est des horloges, les Japonais les fournissent à des prix trop bas pour qu'il soit possible de lutter avec eux. En bijouterie, ils firent beaucoup d'affaires : mais les chaînes de montre, pourtant très bon marché, ne sont pas demandées par les indigènes. En un mot, ils revinrent persuadés qu'une large voie était encore ouverte au commerce du monde civilisé à l'intérieur de la Chine.

Enquête industrielle aux Etats-Unis

La commission envoyée par les Trades Unions anglaises pour une enquête sur les industries américaines étudiera l'éducation de l'ouvrier américain, les rapports entre ouvriers et patrons (heures de travail, résultat du travail aux pièces, systèmes des

primes et des bonis, émulation des ouvriers et récompenses accordées à leur énergie et à leur initiative personnelle, procédés propres à économiser le travail, résultat des heures supplémentaires, puis les chances qu'ont les ouvriers d'améliorer leur situation; la production, l'administration, le matériel d'exploitation, la ventilation, le confortable, la salubrité des ateliers.

Une autre série de questions porte sur l'état des ouvriers hors des manufactures, leur habillement, leur logement, le coût de la vie, la possibilité de faire des économies, les tendances en ce qui concerne le jeu et la boisson, la durée moyenne de la vie, les rapports qu'il y a entre l'assistance fournie par les enfants et la proportion dans laquelle les ouvriers ont à recourir à l'assistance publique, quand ils sont incapables de travailler.

Enfin, la commission étudiera aussi le fonctionnement de la Fédération civique nationale.

Le mouvement de transformation de l'horlogerie bisontine

La *France horlogère* publie l'article suivant, qui prouve que l'on comprend à Besançon, la nécessité de transformer l'outillage de la production horlogère, en s'inspirant de ce qui a été fait en Suisse. Il nous a paru intéressant de reproduire cet article qui mettra nos lecteurs au courant de l'état de l'industrie horlogère chez nos voisins et de leurs efforts en vue de l'améliorer.

De même que les individus, les peuples et les villes ont, à certaines époques de leur existence, des crises difficiles à traverser. S'il n'est pas toujours aisé de dégager les causes profondes et les causes immédiates d'un ralentissement de vie matérielle chez un individu, c'est une tâche encore assurément plus ardue s'il s'agit de la vie morale d'un peuple ou de la vie industrielle d'une cité.

Il semble bien que Besançon touche à la fin d'une période critique de son existence industrielle. Non pas que l'horlogerie, qui est sa principale ressource, y ait été à proprement parler en décadence ! Au contraire, des progrès sérieux n'ont cessé d'y être réalisés dans différentes branches de cette industrie qui en comporte plusieurs. La fabrication de la boîte de montre, par exemple, condensée en un petit nombre d'ateliers, y fut toujours très florissante. La décoration, sous l'impulsion de quelques patrons intelligents, y a fait, jour par jour, d'indiscutables progrès

dans le sens d'une production plus variée et plus artistique. Enfin la chronométrie a définitivement conquis son droit de cité parmi nous. Les résultats obtenus à notre observatoire sont là pour en témoigner et, ne l'oublions pas, ses épreuves sont plus rigoureuses que celles imposées par tous les observatoires étrangers.

Mais, néanmoins, la vérité nous oblige à confesser que si pendant un quart de siècle nous n'avons pas reculé, du moins nous n'avons pas fait des progrès suffisants. Autour de nous on en a réalisé de plus considérables et volontiers je comparerais notre situation à celle d'un roc inébranlable, mais sans cesse battu par les flots et menacé d'être submergé par eux.

Au point de vue de l'outillage, en particulier, nous n'avons pas suivi le grand mouvement parti d'Amérique et d'Allemagne et qui a révolutionné l'industrie moderne. De plus, nous avons souvent manqué d'initiative pour lancer de ces grandes entreprises auxquelles excellent nos voisins de la Suisse et qui seules pouvaient nous ouvrir les débouchés de nos propres colonies et de l'étranger. Ceci aussi malheureusement est indiscutable et ce serait coupable folie que de vouloir se faire illusion à ce sujet.

Mais il semble que nous soyons arrivés à un tournant de notre histoire industrielle et que des jours plus heureux nous soient promis, si nous en croyons nos pressentiments et certains présages de bon augure. Symbolisés dans l'antiquité par la fiction des sept vaches maigres et des sept vaches grasses, tous les peuples connaissent ces hauts et ces bas, ces cycles d'années malheureuses suivies de périodes plus prospères.

Dans le cas présent, ce qui nous fait espérer en des temps meilleurs, c'est le fait du nombre anormal de nos comptoirs d'horlogerie qui se trouvent actuellement entre les mains de jeunes gens ou comportant du moins des éléments jeunes, susceptibles d'en modifier la direction dans un sens plus moderne.

Si l'âge mûr a pour lui l'expérience, souvent chèrement acquise, la jeunesse a pour elle, et c'est son grand honneur, l'ardeur généreuse qui ne recule devant aucune difficulté, l'initiative hardie qui force le succès. Là où le vieillard temporise et suppute les chances de réussite, l'homme jeune va droit au but et voit souvent sa hardiesse couronnée de succès. La fortune aime les audacieux, rien n'est plus vrai; mais l'audace ne se conçoit guère sans la jeunesse.

Cet élément jeune, réuni aujourd'hui en aussi forte proportion dans notre fabrique bisontine, nous est un gage précieux de succès pour l'avenir. Rompre avec les anciennes traditions un peu étroites de la génération précédente, mieux comprendre les nécessités industrielles et commerciales de l'heure présente, aller de l'avant enfin, et toujours, tel sera le rôle de cette nouvelle génération à ses débuts dans la vie commerciale.

Assurément la tâche est lourde, malaisée, déli-

cate; elle demande, de la part des jeunes gens surtout, de la prudence et de la décision, de l'esprit de suite et du coup d'œil. Mais, pourquoi ces qualités essentiellement commerciales ne se rencontreraient-elles pas chez les fils de commerçants? Déjà le branle est donné: une de nos importantes maisons, entre les mains de jeunes gens aussi, celle-là, vient de construire une usine où sera condensée sa fabrication, disséminée dans toute la ville. Un nombreux personnel se recrute en vue d'une production plus étendue et visant surtout l'exportation.

Cette tentative est d'un bon augure, et l'exemple mérite d'être signalé.

Nous ne doutons pas qu'il ne soit également suivi et qu'il n'ouvre pour nous l'ère des initiatives heureuses, pleine de promesses et fécondes en résultats. Et, puisque nous avons conscience d'être à un tournant de notre propre histoire, répudions le passé et entrons résolument dans une vie nouvelle.

MARC.

A propos de chronométrie

Neuchâtel, le 12 novembre 1902.

Circulaire à MM. les fabricants d'horlogerie et régleurs.

Messieurs,

Le nouveau règlement pour l'observation des chronomètres à l'Observatoire cantonal, qui est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1902, contient une disposition (art. 22, 3^{me} alinéa) autorisant les fabricant d'horlogerie à demander que ceux de leurs chronomètres dont la période d'observation se termine en 1902, soient observés d'après les bases admises dans le règlement du 15 janvier 1895.

Nous vous rendons attentifs au fait que cette faculté n'a été accordée que pour l'année 1902, qui a été envisagée comme une année de transition et que dès le 1^{er} janvier 1903, les bulletins de marche seront tous établis conformément aux dispositions du règlement du 27 décembre 1901, dont nous vous remettons inclus un exemplaire.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre parfaite considération.

Le conseiller d'Etat,
Chef du département de l'industrie
et de l'agriculture:
Dr PETTAVEL.

Les grèves en France

Après les grèves des mineurs américains qui ont jeté une si grande perturbation dans la vie publique des Etats-Unis les grèves françaises préoccupent vivement l'attention et constituent un phénomène dont les conséquences désastreuses n'ont pas encore été dépassées.

Le travail n'a pas repris dans le Nord et dans le Pas-de-Calais. Les ouvriers ne sont pas satisfaits de la sentence arbitrale qui, en somme, reconnaît que pour le moment, leurs nouvelles prétentions ne sont pas fondées, aussi veulent-ils s'y soustraire et continuer la grève. En agissant ainsi on rendra à tout jamais illusoire un jugement quelconque et l'anarchie pourra régner en souveraine ayant pour juge le libre arbitre, chacun se rendant justice soi-même.

Les conseils de la raison n'ont pas triomphé de l'entêtement de quelques échauffés et ce pour le bien de tous.

Au lendemain de ces crises, comme au lendemain d'une guerre, on établit le bilan des pertes, le seul que l'on puisse relever, car ces troubles causent un tort immense autant aux grévistes qu'aux compagnies. Il y a des victimes de part et d'autre; il y a des pertes en outre qu'on pourrait appeler lointaines et ce sont celles qui ne peuvent être additionnées dans le premier moment.

Voyons maintenant les pertes:

Les exploitations houillères du département du Nord ont eu en 1901. 25.911 ouvriers auxquels elles ont payé 40,210,356 fr. de salaires.

Dans le Pas de Calais il y avait, la même année, 62,441 ouvriers qui ont touché des salaires pour 89,582,853 fr.

La dernière grève a duré 37 jours, dont à déduire cinq dimanches, soit 32 journées de travail, ce qui représente pour le Nord une perte de salaire de 4,289,104 fr. et pour les grévistes du

Pas de Calais un salaire perdu de 9,555,504 fr. ensemble 13,844,608 fr.!

En résumé, les ouvriers ont perdu du chef de cette grève, en chiffres ronds, 14 millions de francs.

Les pertes des Compagnies ne sont pas moindres.

Si, pendant la grève, les Compagnies n'ont pas eu de salaires à payer, elles ont eu cependant à entretenir leurs machines à vapeur, faire épuiser l'eau et exécuter divers travaux d'entretien. Les frais généraux des Compagnies restaient les mêmes, ce qui occasionne, avec l'entretien, une dépense de 4 fr. 25 par tonne.

Comme la statistique apprend qu'en 1901 le Nord et le Pas-de-Calais ont extrait 19,679,282 tonnes, nous devons conclure que les Sociétés de ces deux départements ont perdu au moins, en argent déboursé, la somme de 8,921,248 francs.

Quant «au manque à gagner» des compagnies, du fait de la grève, il a été calculé à 4,919,820 francs.

Cette longue interruption du travail a coûté aux patrons et aux ouvriers mineurs la somme de 27,685,820 francs.

Le *Petit Parisien* estime cette perte (en donnant quelques détails à l'appui) à la somme de cinquante millions, à laquelle il faut ajouter le préjudice causé aux services de transport, chemins de fer, canaux, etc. et à toutes les entreprises qui se rattachent aux usines qui ont dû s'approvisionner à l'étranger.

D'après le *Petit Parisien*, journal de l'ancien ministre Dupuy, la grève des houillères françaises coûte plus cher que toutes les grèves allemandes de 1901; elle comporte déjà 3,700,000 journées de travail perdues, soit à peu près autant que toutes les grèves anglaises de 1901 réunies.

Au vu de ces chiffres, on est à se demander comment il peut encore se trouver des gens pour entraîner les travailleurs à des pertes réelles au-si colossales.

Echos de la grève de Genève

C'est hier mercredi qu'a commencé, devant le tribunal correctionnel siégeant dans la salle de la cour d'assises, le procès de Bertoni, Steinegger et Croisier. Les débats seront dirigés par M. le juge Picot; ils dureront au moins deux jours, un grand nombre de témoins, une vingtaine ayant été cités. L'accusation sera soutenue par M. le procureur général Navazza.

Les réquisitions du ministère public, adoptées par la chambre d'instruction portent quatre chefs d'accusation.

1. Tentative contre la sûreté de l'Etat; 2. provocation à entraver la liberté du travail; 3. provocation à la résistance envers les agents de la force publique; 4. contravention au règlement de police interdisant les cortèges.

La peine est de cinq ans de prison au maximum sans minimum. Bertoni et Steinegger présenteront eux-mêmes leur défense. Croisier sera assisté de M. Zurlinden. De petites affiches émanant du comité de la grève générale et placardées sur les murs convoquant d'urgence dans leurs locaux respectifs, pour mardi 11 courant à huit heures du soir, tous les syndicats ayant adhéré à la grève générale. Ordre du jour: le procès de la grève et résolutions à prendre.

Le trust de l'Océan

Le trust de l'Océan vient d'être «incorporé» à Trenton, New-Jersey, par l'enregistrement de documents qui modifient les statuts primitifs. Au lieu de «International Navigation Company», le trust sera dénommé «International Mercantile Marine Company» et le capital est porté de 15 millions à 120 millions de dollars, dont la moitié consiste en actions de préférence avec dividendes de 6 p. 100 cumulatifs. La Compagnie est également autorisée à émettre des obligations 4 1/2 % jusqu'à concurrence de 75 millions de dollars. Le président est M. C.-A. Griscom.

Un membre du comité de direction a déclaré dans une «interview» qu'il n'était pas tout à fait exact de dire, avec M. Balfour, que les intérêts anglais auraient le premier rang dans la combinaison. Il est possible que les compagnies subsidiaires du trust soient aux mains de sujets britanniques, mais la majorité des administrateurs de la Compagnie dirigeante sera américaine.

Nouvelles diverses

La succession de M. Hauser. — L'*Inteligenz-Blatt* de Berne annonce que M. Forrer a déclaré dimanche à une délégation du comité central du parti démocratique zuricois qu'il accepterait une nomination au Conseil fédéral si la confiance de l'assemblée fédérale l'appelait à ce poste.

Secrétaire ouvrier. — Le *Tagwacht* de Berne, propose comme secrétaire central du Grutli et du parti socialiste suisse, M. Knellwolf, pasteur, à Untervaz (Grisons). Il s'agit du remplacement de M. Wullschleger, nommé conseiller d'Etat, à Bâle.

Les petits chevaux. — Par 71 voix contre 33, le synode de l'église évangélique réformée, a décidé de demander au Conseil d'Etat du canton de Berne, de se mettre en rapport avec d'autres gouvernements cantonaux en vue de la suppression des petits chevaux, qui ont une influence mauvaise sur la moralité du peuple. Cette proposition a été prise en considération par le comité synodal et a donné lieu à une discussion animée.

Les femmes et l'agriculture. — D'après une dépêche adressée de Saint-Petersbourg au *Times*, le ministre de l'agriculture, en Russie, aurait décidé d'instituer, à l'usage exclusif des femmes, une Ecole de hautes études agricoles. Cette école, si le projet aboutit, sera la première de ce genre qu'aura connue l'Europe, et peut-être le monde.

On serait tenté de croire, en lisant cette dépêche, que le ministre, alarmé des progrès de l'invasion féministe et du nombre des femmes diplômées qui ne trouvent pas l'emploi de leur érudition, s'est proposé de ramener quelques-unes de ses compatriotes aux sains travaux de la campagne et à la reposante intimité de la terre nourricière. Mais c'est une illusion que le programme, déjà rédigé, de l'Institut agricole, ne permet pas de garder.

Le but de la future école n'est pas d'apprendre aux femmes à cultiver la terre, à traire les brebis et à soigner les poules, mais seulement de leur donner une instruction générale en matière agricole. Elles pourront, il est vrai, se spécialiser sur certains points. Mais, pour être admises à l'Institut, les élèves devront au préalable avoir passé par un collège ou une école correspondante, et être déjà munies de certificats scolaires. A la fin de leurs études, elles subiront des examens, prendront part à des concours, recevront des diplômes, et, finalement, auront les mêmes droits que les hommes sortant des institutions similaires. C'est-à-dire qu'elles pourront devenir, comme leurs concurrents de l'autre sexe, administrateurs de domaines impériaux ou professeurs dans les écoles agricoles secondaires.

Variété

A propos de cadrans solaires. — D'où viennent les cadrans solaires?

Voilà une question qui, vraisemblablement, ne recevra pas de sitôt une réponse positive. Ce qui, d'ailleurs, n'a rien qui puisse nous étonner. Le premier de nos aïeux qui traça un cadran de ce genre songeait certainement à toute autre chose qu'à satisfaire notre curiosité!

Au reste, ne serait-il pas légitime de dire que l'honneur de l'invention revient au premier qui planta en terre son bâton afin de chercher à se guider sur son ombre? Auquel cas, le cadran solaire, sous sa forme élémentaire, serait aussi vieux que l'humanité.

Cette opinion est aussi soutenable qu'une autre. Et, précisément, nous pouvons la lire dans la préface du *Traité des cadrans solaires* du P. Jean Voel, S. J., publié en 1608, à Tournon.

Né en Franche-Comté en 1541, le P. Jean Voel ne semblait nullement prédestiné à écrire un ouvrage sur les cadrans solaires. Il était en effet professeur de grec et de rhétorique au collège fondé par les Jésuites, à Tournon, et ses ouvrages sont presque tous consacrés à l'art qu'il enseignait et au plus illustre des orateurs romains, à Cicéron.

Pourquoi donc deux ans avant sa mort éditait-il un volume intitulé: *De Horologiis Sciothericis facile describendis*?

Il est à présumer que ce soit pour sauver l'honneur d'un de ses confrères, le P. Clavius, de Bamberg, savant mathématicien qui fit, à Rome, les calculs du calendrier grégorien et

avait donné en cette ville, en 1581, un in-folio de 654 pages sur le même sujet.

Les *Gnomonices Libri VIII* du P. Clavius, malgré la renommée de leur auteur, n'étaient pas, semble-t-il, un chef-d'œuvre de clarté, puisque le P. de Challes n'hésitait pas à écrire, à leur sujet, cette phrase décisive : « Il n'est guère moins facile à un bon esprit de créer la Gnomonique que de l'apprendre dans Clavius ! »

Scaliger, qui, en qualité de protestant, avait une dent contre le calendrier grégorien, et qui ne semble pas avoir eu une haute idée des mathématiciens, avait écrit, de son côté, à propos de Clavius : « C'est un âne qui, en dehors d'Euclide, ne connaît rien. Tels doivent être, d'ailleurs, tous les mathématiciens. » Et cette mauvaise langue a ajouté quelque part : « Un mathématicien ne peut pas avoir un esprit distingué. *Præclarum ingenium non potest esse mathematicus.* »

Il ressort de là que l'érudit Scaliger ne se piquait pas d'une modestie exagérée, pour traiter ainsi cavalièrement la seule chose qu'il n'eût pas étudiée lui-même !

Quoiqu'il en soit, la Gnomonique du P. Clavius n'était pas de nature à permettre aux amateurs de construire des cadrans solaires. Et c'est là le motif pour lequel le P. Voel se décida à en rédiger un précis en latin intelligible..

Le traité qu'il donna et qui fut imprimé par Claude Michel, typographe du collège des Jésuites de Tournon, est précédé d'une préface et dédié « au Très Illustre Juste-Louis de Tournon, comte de Roussillon, baron de Chalancon, sénchal d'Auvergne, chef éminent de cinquante soldats cataphractaires, etc. » Et Jean Voel souhaite à cet insigne personnage « une éternelle félicité par-dessus tous les astres ».

Malgré la pompe officielle de cette dédicace, et malgré les cinquante soldats cataphractaires (1),

(1) On donnait le nom de cataphractaires à des cavaliers parthes, sarmates et perses entièrement couverts eux et leurs montures d'une pesante armure en lames superposées comme des écailles. Voir *Dictionnaire des Antiquités grecques et romaines* de Saglio, tome I, 2^e partie, folio 966. Je pense que les cataphractaires de M. de Tournon étaient de simples cuirassiers. Voir le *Glossaire* de Du Cange, tome II.

auxquels commandait le seigneur de Tournon, ledit seigneur ne paraît pas avoir laissé dans l'histoire, une place bien brillante. Les biographies les plus complètes sont, en effet, aussi muettes à son sujet qu'elles sont abondantes sur le compte de son oncle, le premier cardinal de Tournon.

Malgré tout, c'est à ce personnage que Jean Voel indique notre premier père Adam comme le vénérable inventeur des cadrans solaires !

Le raisonnement du religieux n'est pas des plus serrés. J'ose même dire qu'il se réduit à une simple affirmation basée sur des citations de l'historien Josèphe qui ne passe pas pour une source extrêmement sûre. Il est pourtant intéressant de le signaler.

Donc Adam avait été créé parfait de tous points et son esprit embrassait toutes les connaissances, *Adami pectus omni rerum cognitione completum fuit, quippe qui perfectus et omnibus numeris absolutus à Deo conditus est.* Nous pourrions nous arrêter là. Si, en effet, Adam savait tout, il devait savoir faire des cadrans solaires !

Cependant notre auteur va plus loin. Et il a raison, car rien ne nous prouve qu'après sa chute, Adam n'ait pas vu son esprit dépouillé de la plupart de ses connaissances et réduit à la portion congrue. Et rien ne nous permet de supposer qu'en le chassant du Paradis terrestre le Seigneur lui ait laissé de suffisantes notions de Gnomonique !

C'est ici que Josèphe intervient pour l'édification du comte de Roussillon et la nôtre. Je résume :

Adam avait annoncé aux fils de Seth que le monde périrait par le feu ou par l'eau. Les fils de Seth eurent alors l'idée de conserver, malgré tout, les connaissances qu'ils tenaient de leur aïeul, à leurs descendants si tant est qu'il en dût demeurer après la catastrophe annoncée. Et ils élevèrent, à cet effet, deux colonnes, une de brique et l'autre de pierre (d'airain, suivant d'autres). Sur chacune de ces colonnes ils inscrivirent les rudiments de leur science.

Si l'eau, pensaient-ils, détruit la colonne de brique, elle respectera la colonne de pierre. Le

feu, lui, détruira la colonne de pierre mais sera sans effet contre la brique réfractaire.

De fait ce fut la colonne de pierre qui demeura, après le Déluge. Et ce fut sur cette colonne qu'Abraham apprit une foule de choses qui étonnèrent grandement les Egyptiens lorsque le vieux patriarche s'en fut, en un temps de famine, chercher asile en leur pays.

Conclusion : Adam donna à ses petits-fils les principes de la Gnomonique qui, par le Chaldéen Abraham, passèrent aux Egyptiens, de ceux-ci aux Grecs et plus tard aux Romains.

Je ne pense pas que les explications du P. Jean Voel jettent beaucoup de clarté sur la question que nous posons au commencement de ces lignes.

C'est d'ailleurs à simple titre de curiosité que nous avons voulu en donner, ici, un aperçu.

Nos petits-neveux pourront, sans crainte et pendant longtemps, affirmer que l'origine des cadrans solaires se perd dans la nuit des temps.

(Revue chronométrique.)

AVIS

à nos abonnés de l'étranger

Nous avisons ceux de nos abonnés de l'étranger, qui n'ont pas encore payé leur abonnement de l'année 1902, que nous en prenons le montant par recouvrement postal.

Cet avis concerne les pays suivants : Allemagne, Autriche-Hongrie, Belgique, Egypte, France et Algérie, Italie, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Roumanie, Suède, Tunisie, Turquie.

L'Administration du Journal.

Cote de l'argent

du 12 Novembre 1902

Argent fin en grenailles. . . fr. 89.— le kilo.
Argent fin laminé, devant servir de base pour le calcul des titres de l'argent des boîtes de montres fr. 91.— le kilo.

Banque Fédérale (S. A.) La Chaux-de-Fonds

Capital social :
Fr. 25,000,000

Réserves :
Fr. 3,050,000

Ouvertures de comptes-courants
débiteurs et créanciers.

Escomptes et recouvrements d'effets sur la Suisse et l'Etranger.

Dépôts d'argent à vue et à l'année de 3 à 3 3/4 %.

Garde de titres et leur gérance.

Avances sur titres suisses et étranger.

Matières précieuses.

Lettres de crédit. H 1220 C

Relations dans tous les pays.

Achat et vente de titres et de coupons.

Location de Coffrets (Safe deposit)

2897

2890

OFFICE GENERAL BREVETS D'INVENTION

A. Mathey Doret

Ingenieur Conseil. LA CHAUX-DE-FONDS

Fondé en 1885

Marques de fabrique. Dessins, Modèles

Correspondants dans tous les Pays. Références de l'ordre

H 2935 C

Spécialité en Système Roskopf garanti

47, 19, 21 et 24^{mm} en tous genres

argent, acier, métal et fantaisie

2773

Manufacture d'Horlogerie

CH. FAVRE-BERTHOUD, NEUCHÂTEL

H 2462 N

EXPORTATION

Prompte livraison et prix avantageux.

Production journalière 400 montres

FABRIQUE DE BALANCIERS

WYSS & HAECHLER

GRANGES, Soleure (Suisse)

Balanciers cylindres en tous genres et toutes grandeurs, dardain et nickel. — Balanciers façon vis, pour montres cylindres et ancrés. — Balanciers pour montres Roskopf.

H 1819 C Demandez échantillons 2494

Outillage mécanique. — Force électrique. — Production normale : 80 grosses par jour.

Technicum de Bienne. Ecole d'Horlogerie

H 652 C Apprentissage complet : 3 ans. 2183

Cours spéciaux, tels qu'échappements, repassages, etc. — 18 mois. Classe de rhabillage et classe de remontage.

Enseignement dans les deux langues.

Bureau cantonal d'observation des montres.

S'adresser au Directeur. La Commission.

Horlogers, Fabriques, demandez dans tous les magasins de fournitures d'horlogerie

l'Outil à arrondir 18124

à 3 coulisses, modèle déposé.

Il se fait en 3 modèles a) pour l'horloger, en laiton et en nickel, à roue à main. b) pour fabriques, en acier, pour la transmission. c) pour l'horloger-rhabilleur, en laiton et en nickel, à roue à main, pour arrondir des roues de 3 à 60 mm. de diamètre.

H-2985-C 2820

Fabrique d'Horlogerie par procédés mécaniques

ROSSKOPF & C^{IE}

PATENT

(H 1394 C) LA CHAUX-DE-FONDS (Suisse) 2373

Montres de précision anti-magnétiques

grandeur 12 à 21 lignes

or, argent, métal et acier

— Prix-courants et échantillons sur demande —

FABRIQUE DE CADRANS D'ÉMAIL

en tous genres

A. Schiffmann-Bourquin

TÉLÉPHONE

Tourelles N° 25

TÉLÉPHONE

LA CHAUX-DE-FONDS

FORCE ET LUMIÈRE ÉLECTRIQUE

EXPORTATION

Installation moderne et complète

Graveur et Rapporteur dans la maison

Production journalière: 8000 cadrans

SPÉCIALITÉS:

Genre ROSKOPF

Quantièmes — Phases de lunes

Fondants bossés flinqués et opaques

Cadrans blancs et fondants

2732

soignés et ordinaires

H-2703-C

LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

Fabrique d'Horlogerie soignée pour tous pays

CH^S RODÉ-STUCKY

Rue Léopold Robert, 61, CHAUX-DE-FONDS

SPÉCIALITÉS:

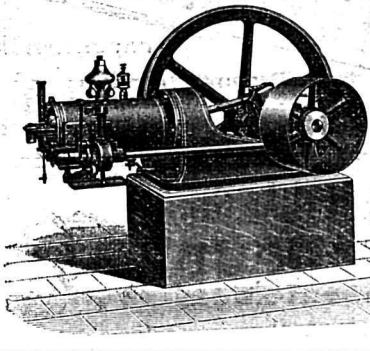
Montres de dames, dep. 6^m ancre et cylindre. 2399

Montres d'hommes, de tous calibres, systèmes Glashütte, Pateck, extra plat serpent LeCoultre, etc. — Répétitions en tous genres.

Montres 24 heures, système automatique instantané breveté, pouvant à volonté rester en 12 heures. H 1474 C

Montres 3/3 quantièmes et phases de lune, système perfectionné.

2149

Société suisse pour la construction (H 577 C)
de Locomotives et de Machines à Winterthour

= Moteurs à gaz =

alimentés par notre nouveau

Gazogène S. L. M.

produisent la force motrice la plus

économique connue actuellement.

Coût du combustible par cheval

et par heure, 2-3 centimes seulement.

Service simple. — Emplacement

restreint. — Pas de fumée.

MOTEURS A PÉTROLE ET A BENZINE

Diplôme d'honneur: Zurich 1894

Médaille d'or: Genève 1896

Diplôme d'honneur: Thourne 1899

30 à 50 % ECONOMIE 30 à 50 %

à réaliser sur le

Posage des clefs de raquettes

par l'emploi de:

(H 1215 I)

1° La clef cylindrique à vis „Eureka“

2108

nouveau modèle déposé, élégant, solide, pratique.

2° Nos goupilles spéciales, pas de limage pour ajustement.

CHOPARD & SAUCY, fabrique de fournitures d'horlogerie, **ST-IMIER**.

Manufacture de Montres simples et compliquées

A. LUGRIN

★ ORIENT ★

VALLÉE DE JOUX

Spécialité de **RÉPÉTITIONS**

(H.....L)

à tirages, poussoirs, silencieux, etc.

1975

Chronographes, Compteurs de minutes, Rattrapantes

Articles brevetés.

Prix avantageux.

Représentant: M. Alb. GINDRAT, Rue Numa Droz, 93, Chaux-de-Fonds.

P. AUBERT & FILS

LE LIEU (Vallée de Joux)

Polissage plat

de Coquerets, Raquettes, Masses, etc.

(H....L.)

Prix avantageux.

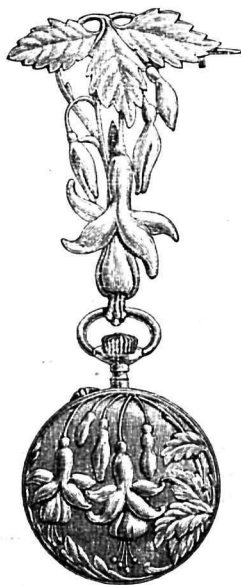
2705

Fabrique d'Horlogerie

Couleru-Meuri

LA CHAUX-DE-FONDS, Montbrillant 1

Spécialités: Montres 19^m extra-plate, calibre nouveau, très beau, offrant toutes garanties, rouage grandeur normale. — Montres remontoir, double faces, deux tours d'heures, hauteur très réduite (pour Turquie et Egypte). — Nouvelle montre 19^m extra solide. Absolument garantie, prix très modique. H 3150 C 2868



FABRIQUE D'HORLOGERIE

Louis Müller & Co

9, Rue Neuve BIENNE Rue Neuve, 9

Montres 9 à 11 lignes en tous métaux

SPÉCIALITÉS:

H2558C

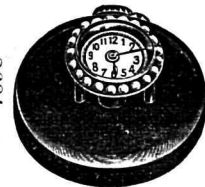
Fantaisies et Nouveautés

CATALOGUE ILLUSTRÉ

2691

Marque de fabrique

„DIDO“

**FABRIQUE D'HORLOGERIE**

Fondée en 1841

BEAU-SITE

Fondée en 1841

FERDINAND BOURQUIN

St-Imier (Suisse)

Chronographes syst. brevetés

Compteurs de sport

Montres de précision

18 lig. Anore

Marque:

H591J 2042

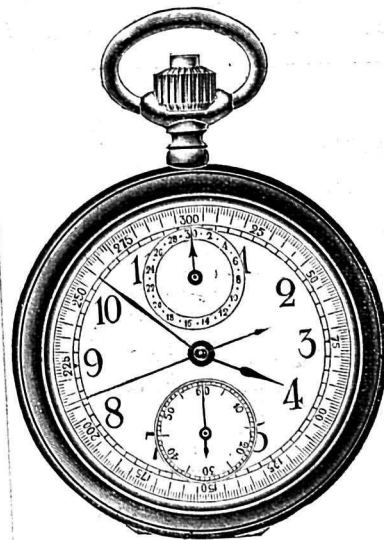


LEONIDAS

Montres civiles bonne qualité ancre à verre et savonnettes de 13 à 19 lignes

La Populaire Bravo! Bravo!

Catalogue illustré sur demande.



Fabrique de Pierres fines pour l'horlogerie

en tous genres

Spécialité: Trous olives

Rubis, Saphirs, Grenats, etc.

HOCHULI-BRENNEISEN

Succ. de BRENNEISEN & HOCHULI

Maison fondée en 1870

H3298C

Téléphone

CERLIER (Suisse)

2912

Téléphone

Fabrication d'Horlogerie
2137 pour tous pays H 550 C

JULES JUNOD

Rue Tête-de-Rang, 31

La Chaux-de-Fonds

Montres or, arg., acier et mét.
Remontoirs de 9 à 19 lig., Cylindre
Spécialité de fantaisie,
cœurs, carrées, feuillages,
et octogones, etc. en 10 et
11^m, or, arg. et acier. et Re-
montoirs 18^m ancre.

FABRIQUE D'HORLOGERIE
IRÉNÉE AUBRY

2167 24, Rue du Grenier, 24 (H 622 C)

LA CHAUX-DE-FONDS

Spécialité de montres bre-
vetées marchant 8, 15 et
30 jours, depuis 14 à 20 lig.,
et 30 à 42 lig., genres
nouveaux et soignés, régle-
ges supérieurs. Seconde au centre.

FABRIQUE D'HORLOGERIE
GARANTIE

CÉSAR STEINBRUNNER

CHAUX-DE-FONDS (Suisse)

Spécialité: Montres de dames
9-14 lig. ancre et cylindre

Récompenses aux Expositions
H 212 C Nationales 2038

Gliche ET GALVANOS
A. WALLER
CHAUX-DE-FONDS

H 1240 C

2326

C. Jéquier - Borle
Fleurier

Fabrique de Boîtes

argent, métal et acier

Installation moderne

Fabrication par procédés
mécaniques perfectionnés 2072

Fabrique de montres

syst.: Roskopf, acier, métal,
fantaisie gall.: argent. Spé-
cialité, montres Roskopf 19^m
extra plate acier verre lentille,
noir et bleu. Exportation.

E. SAGNE-GEISER
Sonvillier. (Suisse)

HORLOGERIE

Louis-Paul Marchand

H 3869 C Bienne 1965

28, Rue Neuve, 28

Tous genres argent, ga-
lonné argent, métal et
acier de montres pour
dames. Bon courant.

Montre La Chapelle

✚ système perfectionné ✚
marche et réglage garantis

1626 Prix réduit H 2589 C

FRITZ GRANDJEAN

LE LOCLE (Suisse)

Fabrication d'Horlogerie
P. Scheibenstock fils
Le Locle

Montres quantités, ancre et cylindre

» p^r automobiles, voit. et voyag.

» colosses ancre, 30 à 65^m

» boules ancre, 10 à 50^m

» Roskopf („Crescendo“ Patent)

» av. éclairage électrique

Articles avantageux.

H. 812 C. Téléphone. 2223

Fabrique d'Assortiments à Ancre
L. JEANNERET-WESPY

Numa Droz, 35, CHAUX-DE-FONDS

Assort. ancrées levées visibles fixes

Interchangeabilité obtenue

par procédés mécaniques per-

fectionnés. Levées couvertes

soignées et ordinaires. — En-

treprend par série à un prix

définissant toute concurrence. 2045

Force électrique H 233 C Téléphone

Fabrique d'Assortiments

A. Adam, Chaux-de-Fonds

Assortiments ancrées lev. vi-

sibles et mobiles en tous gen-

res depuis 9^m. 2148

Bonne qualité. H-558-C

Spécialité de visibles fixes 12^m

sur calibre Fontainemelon.

Mécanicien

La fabrique d'horlo-

gerie **Lohner & Nägelin**, à

Hölsstein (Bale-Camp.), de-

mande au plus vite un bon mé-

canicien bien au courant de la

partie des étampes. H 3289

VISITEUR

40 ans, pratiquant ébauche et
finissage, connaissant les ma-
chines à décoller et l'outillage
moderne ainsi que la petite
mécanique, capable de diriger
fabrication, désire trouver un
emploi sérieux. 2910

Adresser offres s. Bc 3296 C
à l'Agence de publicité Haa-
senstein & Vogler, La
Chaux-de-Fonds.

A LOUER

On offre à louer pour tout
de suite ou époque à convenir
un bel et grand atelier avec
bureaux, bien organisé pour
fabricant d'horlogerie ayant
30-35 ouvriers. H-3297-C

S'adresser rue Dufour 47
Bienne. 2911

Montres Huit Jours

tous genres, toutes grandeurs

GINDRAT-DELACHAUX

72, rue Léop. Robert, Chaux-de-Fonds

H 48 C 1987

Fr. 30,000

Négociant expérimenté, très
actif, ayant bureau au centre
des affaires et disposant d'un
capital de fr. 30,000.— et plus
s'intéresserait dans fabri-
cation ou commerce établi et
lucratif. S'occuperait aussi de
représentations. 2913

Adresser offres sous chiffr.
D-3303-C à l'Agence de publi-
cité **Haasenstein & Vog-**
ler, La Chaux-de-Fonds.

**Visiteur-
acheveur**

sérieux et expérimenté,
connaissant & fond la
montre ancre et cyl.,
petites et grandes pié-
ces, la montre compli-
quée, muni de bonnes ré-
férences, cherche em-
ploi pour époque à con-
venir. 2909

Adresser offres sous chiffr.
Ac-3293-C à MM. Haasenstein &
Vogler, La Chaux-de-Fonds.

Clichés

Illustrations de tout genre,
Gravures sur bois, Galvanos,
Gravures sur zinc, Autotypies,
Illustrations p^r annonces, cata-
logues, etc. Photogravures.

Etablissements

Benziger & Co S.A. Einsiedeln

**IMPRIMERIE +
LITHOGRAPHIE
R. HAEFELI & C^{ie}**



Une fabrique d'horlogerie nouvellement installée et avec les
dernières perfectionnements, principalement pour la montre Sys-
tème Roskopf, désire entrer en relations avec une bonne
maison pour la livraison journalière

une à deux grosses de montres métal

Travail très consciencieux, bonnes conditions. Echantillons
à disposition.

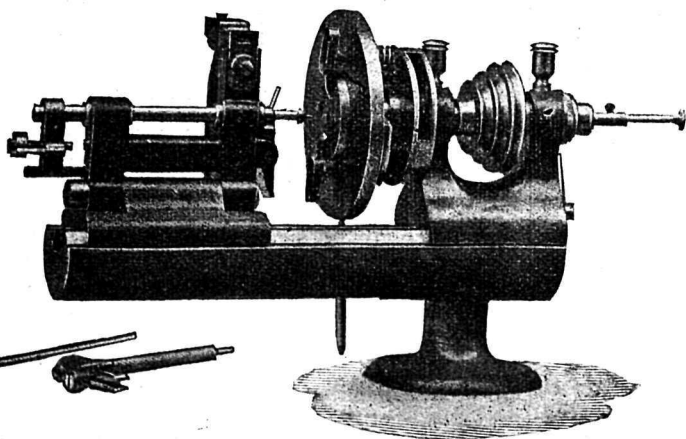
Adresser offres sous chiffres Y 3288 C à l'Agence de publicité Haa-
senstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds. 2907

Fournitures complètes pour l'Horlogerie
et la mécanique

W. Hummel Fils

LA CHAUX-DE-FONDS

Machine à sertir



Dernier perfectionnement, pour échappements et moyennes, marchant au pied ou à
la transmission.

Cet outil est caractéristique par son petit volume et sa simplicité et produit un
travail de grande précision. L'ouverture des chiens pour la mise en place des pièces
se fait automatiquement par une pédale au pied.

Le burin, qui est libre, est ajusté dans un chariot qui permet le mesurage pré-
cis des diamètres de la pierre. Le mesurage de la pierre donne proportionnellement le
diamètre de la découverture.

Le centrage est de toute correction. Cette machine permet de sertir et décou-
vrir toutes les pièces de la montre. H 941 C 2257

Montres à répétition

avec ou sans autres complications

Manufacture „La Loeloise“

C. BARBEZAT-BAILLOT

H 2470 C

LE LOCLE

2653

Spahn'sche Etuis-Fabrik

GAINERIE

ERNEST SCHMIDT, propriétaire

GAINERIE

EISENBERG i. Thur (Allemagne)

GROS

H-136-C

Fondée en 1853

EXPORTATION

La meilleure source pour

TOUS GENRES D'ÉTUIS

Boîtes échantillons, étalages, etc.

2006

FABRIQUE D'HORLOGERIE

PAUL MEYRAT

3, Rue de la Paix

Chaux-de-Fonds

Rue de la Paix, 3

Montres simples et compliquées

H 2517 C

en tous genres et pour tous pays.

2679

FABRIQUE D'HORLOGERIE

Ad Schweizer-Schatzmann

LA CHAUX-DE-FONDS

Montres Panoramiques

H 2479 C

✚ Brevetées

2663

avec plusieurs portraits tournants.

Grandes et petites pièces

en boîtes argent, acier et nickel.

Montres acier fantaisies pour Dames



E.D. EliasHORLOGERIE EN GROS
EXPORTATION

172 Rokin

AMSTERDAM

HOLLANDE

2597

H 2214 C

MACHINES A RÉGLERles montres en qual. soignée
garantie. Réparations de
tous les systèmes. 2647Ed. LUTHY-HIRT, Bienne.
Méd. d'arg. Thôné 1899. Dem. prospect.**Un comptable**sachant le français, l'allemand
et l'anglais, cherche une place
de comptable-correspondant.
Certificats et références à dispo-
sition. Offres sous Sc-3260-C
à MM. Haasenstein & Vogler, La
Chaux-de-Fonds. 2899**Qui fabrique****des montres boules
24 heures ?**Réponse avec prix, sous
chiffres P-10043-X à MM.
Haasenstein & Vogler,
Genève. 2900FABRICATION
D'HORLOGERIE
soignée et compliquée

Spécialité :

GRANDE SONNERIE

système breveté

Rouages silencieux

CALIBRE DÉPOSÉ

VERRE et SAVONNETTE

12 à 20 lignes

CÉSAR RACINE2, Avenue du Nouveau Collège, 2
LOCLE (Suisse)**MÉDAILLE D'OR**

GENÈVE 1896

GRAND PRIX

PARIS 1900

COLLECTIVITÉ LOCLOISE

H 605 C

2166

COMPTABLEsérieux et actif, expérience de
plusieurs années dans grande
maison d'horlogerie, offre ses
services pour 15 novembre
prochain. — Références 1^{er}
ordre. — Ecrire, sous chiffres
Tc-3197-C, à MM. Haasenstein &
Vogler, La Chaux-de-Fonds. 2884Aiguilles de montres
et découpages
divers
L.-M. RICHARDET
53, Rue du Doubs, CHAUX-DE-FONDS
Etablissement
Export. TÉLÉPHONE

H 600 C

2151

A vendreà très bas prix l'outillage
complet d'un atelier de gra-
veurs et guillocheurs, com-
prenant machines automati-
ques et autres, ainsi qu'un
moteur à benzine de 2 à 3 H.P.Adresser offres sous chiffres
N-3167-C à l'agence de publi-
cité **Haasenstein & Vog-**
ler, La Chaux-de-Fonds. 2870**Secrets (à vis et américains)**

2893 pour boîtes or H-9939-J

G. Ducommun
à Sonvillier.**Un bon voyageur
en horlogerie**demande une place analogue
dans une maison sérieuse con-
naissance les langues alle-
mande, italienne et française,
entrée à convenir.Adresser offres sous chiffres
Z-3105-C à l'agence **Haa-**
senstein & Vogler, La
Chaux-de-Fonds. 2856**Alois Brandt, Ingénieur**

Berne, Ulmenweg, 13

Brevets d'invention

2881 Marques - Dessins - Modèles Hc-5470-Y

**Maison
d'exportation**demande soumission de
spécialités et nouveautés
de tous genres, montres
presse-lettres simples et
8 jours, breloques, mon-
tres sans aiguilles, réveils,
automates, montres pla-
tes acier et argent, mon-
tres acier et argent à dé-
cors nouveaux, montres
or pour dames décors
nouveaux, etc., etc. Com-
missions importantes et
régulières pourront sui-
vre sur les articles avan-
tageux. Adresser les off.
Case 955, La Chaux-de-
Fonds. H-3211-C 2886**Dépôt**

2878

Une personne bien placée
au Locle, ayant un bureau et
disposant d'un peu de temps,
se chargerait du dépôt d'arti-
cles courants concernant l'hor-
logerie (couronnes pendants
etc.) pour la vente dans cette
localité. Bonnes références.**MM. Haasenstein & Vo-**
glér, La Chaux-de-Fonds,
indiqueront l'adresse. H-3177-C**Liquidation****A vendre à bas prix, des**
finissages 14''' à
2^{des} savonnettes Jurg. laiton et
nickel, dont une partie à co-
limaçon. H-3222-CS'adresser par écrit **Case**
postale 431, La Chaux-
de-Fonds. 2888Les fabricants des
montres de damesacier, genre an-
glais à 2^{des} sont
priés d'envoyer leur
adresse s. Uc 3269 Cà **Haasenstein & Vogler, La Chaux-**
de-Fonds. 2904

FABRIQUE D'HORLOGERIE

EDOUARD MEYSTREà **Fleurier****15, 18 et 20 lig.**

ancr, genres Boston

Remontoirs et à clef

H-N

2891

Gebr. Rozendaal**Hoorn (Hollande)**Achat au comptant
de montres en or, ar-
gent et métal. H-100-C 1995**Mouvements**Quelle fabrique d'ébauches
pourrait fournir des mouve-
ments savonnettes 16, 17 et 18
lignes Jurg. laiton et nickel,
ainsi que des 14 lig. lépine
Jurg. à 2^{des} remontoir laiton.Adresser les offres sous
chiffres D-3224-C à MM. **Haa-**
senstein & Vogler, La
Chaux-de-Fonds. 2887**A. Rufener & C^{ie}**

CHAUX-DE-FONDS

Horlogerie soignée

Spécialité :

7 à 12 lignes, Cylindre et Ancr
H 188 C 2022**Visiteur
Acheveur
Termineur**cherche place tout de suite ou
pour époque à convenir, bien
au courant de la fabrication
soignée; échappements, ache-
vages réglage. Offr. Tc-3235-C
à MM. Haasenstein & Vogler, La
Chaux-de-Fonds. 2895**Grandes sonneries**

Répétitions minutes

Brevet

41948

CARILLONS 4 MARTEAUX
de 17 à 21 lig.

Imitation Westminster

H 500 C 2861

H. BARBEZAT-BOLE, Locle**Fabricant**bon courant, désire entrer en
relations avec maison d'horlo-
gerie qui lui fournirait les boi-
tes. Entreprendrait aussi des
terminages pour boîtes or.
Prière d'adresser les offres s.
chiffres Kc-3236-C à l'agence
Haasenstein & Vogler, La
Chaux-de-Fonds. 2896Fabrication de Secrets américains
H-5489-J Or, argent et métal 2537

Exportation

Vogeli-Lehmann, Renan.**Fabrique d'Horlogerie**

genres japonais et américains

Spécialité de montres ancre

p^r dames, en métal,

acier, argent et or

Mouvements pour boîtes

américaines, 0 size et 16 size

Prix sans concurrence.

Marche et réglage garantis.

Monnier-Schneider

H 2544 C BIENNE (Suisse) 2685

TURBAN & C^{ie} Chaux-de-Fonds

Ruelle des Buissons, 15

Montres or p^r dames tous genres

Qualité bon courant et soignée

2805 Téléphone H-2938-C

Emile Cattin

Rue de la Charrière, 37, station du Tram

LA CHAUX-DE-FONDS

Horlogerie soignée et garantie

en tous genres et pour tous pays

Spécialité de montres fantaisie pour

dames, ancre et cylindre, depuis

5 lignes. H 1860 C 2515

Décors haute nouveauté en

joaillerie, émaux, peinture,

ciselure et repoussés, etc.

Téléphone

**Chauffage à l'eau chaude
et à la vapeur**pour toutes les maisons neuves et anciennes
ainsi que pour toutes sortes de bâtiments.**Heinrich BERCHTOLD**H 999 Z **THALWEIL** près Zurich

2164

Horlogerie.Horloger sérieux, connaissant la fabrication de la
montre à fond, et pouvant la simplifier sous tous rapports
par de nouveaux procédés, cherche à entrer en relation avec
maison de gros. H 3252 c 2903Offres sous initiales **E 2467 B** poste restante, **Bienne.**

Une fabrique demande fournisseur de

Balanciers nickelà vis, et façon compensés 14 et 18'', qua-
lité bon marché, par forte série.Soumettre échantillons et prix sous chiffres
E 3226 C à MM. Haasenstein & Vogler, La
Chaux-de-Fonds. 2890**Clichés**
Gravures sur bois
Spécialité:
Dessins pour Catalogues
et Prix-courants
R. Haefeli & C^{ie}, Chaux-de-Fonds**Société suisse des Commerçants**Service de • **ZURICH** • Placement

Union des 61 Sociétés de Commerçants de la Suisse entière

Nous procurons gratuitement aux maisons de com-
merce et aux administrations des chefs de bu-
reau, teneurs de livres, correspondants, commis,
voyageurs, vendeurs, magasiniers, etc. — Postu-
lants nombreux et capables. — Informations exactes
sur chaque candidat inscrit. (H 5418 Z) 2908**Bureau central à Zurich :** 20, Sihlstrasse. — Téléphone
n° 3235. — Succursales à **Bâle, Berne, Genève, Lau-**
sanne, Lucerne, Lugano, St-Gall, Paris, Londres.**MONTBARON, GAUTSCHI & C^{ie}**

NEUCHÂTEL

Fabrique de Clichés typographiques en tous genres

pour Catalogues, Illustrations, etc.

Spécialité de reproduction de montres, machines, etc.,
d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

Clichés pour marques de fabriques

H 1750 C

2474

AVISLe jour de l'audience pour la délibération du sursis con-
cordataire demandé à ses créanciers par **Antoine Baur,**
horloger, **Limmatquai 48, à Zurich,** est fixé au**Vendredi 21 Novembre 1902, à 10 h. du matin.**Le présent avis tient lieu d'invitation aux créanciers à
se rencontrer devant le **Tribunal de district de Zurich,**
III^e division, Flössergasse 15. Ceux-ci peuvent appor-
ter leur opposition au sursis concordataire, à la délibération.
La non-comparution sera considérée comme renonciation à
toute opposition.**Zurich, le 6 Novembre 1902.**Au nom du Tribunal de district, III^e division :
Le greffier du Tribunal,
D^r G. Keel.

2905 (Of 1904)